

**DAIM NTAWV QHIA TSEEB RAU COV NEEG TAU KEV PAB  
THIAB COV NEEG ZOV TU  
KEV TSO CAI SIV THAUM KUB CEEV (EMERGENCY USE AUTHORIZATION) (EUA)  
QHOV TSHUAJ TIV THAIV KAB MOB COVID-19 MODERNA LOS TIV THAIV TUS KAB  
MOB CORONAVIRUS 2019 (COVID-19) RAU COV TIB NEEG MUAJ 18 XYOO  
THIAB LAUS DUA**

Muaj Koob Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Moderna los tiv thaiv tus kab mob Coronavirus 2019 (COVID-19) uas tsim muaj los ntawm tus kab mob SARS-CoV-2 rau koj. Daim Ntawv Qhia Tseeb no muaj cov ncauj lus pab kom koj nkag siab txog cov teeb meem muaj taus thiab cov txiaj ntsim kev pab los ntawm Koob Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Moderna, uas koj yuav tau vim yog tam sim no tseem muaj tus kab mob kis thoob ntiaj teb COVID-19.

Koob Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Moderna yeej yog kiag koob tshuaj tiv thaiv kab mob thiab yuav tiv thaiv tau koj kom txhob kis tau tus kab mob COVID-19.

Nyeem Daim Ntawv Qhia Tseeb no kom paub ntxiv txog Koob Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Moderna. Sib tham nrog tus kws txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob rau koj yog tias koj muaj tej lus nug. Nws yog koj txoj kev txiaj txim kev txhaj koob Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Moderna.

Koob Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Moderna tau EUA ntawm FDA rau:

- qhov tshuaj tiv thaiv kab mob ob koob rau cov tib neeg muaj hnub nyooq 18 xyoo thiab laus dua.
- koob peb ntawm qhov tshuaj tiv thaiv kab mob rau cov tib neeg muaj hnub nyooq 18 xyoo thiab laus dua uas ntsuas muaj qee cov kev cuam tshuam rau nruab nrog cev; thiab
- qhov tshuaj tiv thaiv kab mob ib koob txhawb rau cov tib neeg muaj hnub nyooq 18 xyoo thiab laus dua uas twb yeej txhaj thawj cov koob tshuaj tiv thaiv kab mob COVID-19 Moderna lawm; thiab
- qhov tshuaj tiv thaiv kab mob ib koob txhawb rau cov tib neeg muaj hnub nyooq 18 xyoo thiab laus dua uas tau txhaj thawj koob tshuaj tiv thaiv kab mob COVID-19 txawv uas tau kev tso cai los sis pom zoo txhaj.

Koob Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Moderna yuav tiv thaiv tsis tau txhua tus.

Daim Ntawv Qhia Tseeb no tau muab kho tshiab lawm. Kom tau Daim Ntawv Qhia Tseeb tshiab tshaj plaws, thov mus xyuas [www.modernatx.com/covid19vaccine-eua](http://www.modernatx.com/covid19vaccine-eua).

**KOJ YUAV TAU PAUB DAB TSI UA NTEJ KOJ TXHAJ KOOB TSHUAJ TIV THAIV KAB MOB?**

**COVID-19 YOG DAB TSI?**

Tus kab mob COVID-19 yog tsim muaj los ntawm ib tug kab mob coronavirus uas hu ua SARS-CoV-2. Hom kab mob coronavirus no tsis tau pom dua los. Koj yuav mob taus COVID-19 los ntawm kev sib chwv nrog lwm tus uas muaj tus kab mob. Feem ntau yog mob rau ntawm cov hlab ntsws uas kis rau mus rau lwm cov khoom nruab nrog cev. Cov neeg muaj tus kab mob COVID-19 uas tau ceeb toom qhia cov kev mob tshwm sim ntau yam, txij li ntawm huam mob dog dig mus rau huam mob loj heev. Cov kev mob yuav pib tshwm sim li ntawm 2 rau 14 hnub tom qab poo rau tus kab mob. Cov kev mob tshwm sim muaj xws li: ua npaws kub ib ce los sis ua daus no; hnoos; ua pa nyuab; nkees; mob nqaij leeg los sis mob ib ce; mob taub hau; tsis hnov qhov ncauj qab los sis ntxhiab tsw; mob qa; txhaws ntswg los sis los ntswg; xeev siab los sis ntuav; zawa plab.

## **QHOV TSHUAJ TIV THAIV KAB MOB COVID-19 MODERNA YOG DAB TSI?**

Qhov Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Moderna yog ib koob tshuaj tiv thaiv kab mob uas tsis tau muaj kev pom zoo los tiv thaiv kab mob COVID-19.

FDA tau tso cai rau txoj kev siv Koob Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob Moderna COVID-19 thaum muaj kev kub ceev los tiv thaiv tus kab mob COVID-19 ntawm cov tib neeg muaj hnub nyooog 18 xyoo thiab laus dua raws Emergency Use Authorization (Kev Tso Cai Siv Thaum Kub Ceev) (EUA).

Xav paub ntxiv txog EUA, mus xyuas ntu “**Emergency Use Authorization (Kev Tso Cai Siv Thaum Kub Ceev) (EUA) yog dab tsi?**” nram kawg hauv Daim Ntawv Qhia Tseeb no.

## **KOJ YUAV TAU QHIA DAB TSI RAU TUS NEEG TXHAJ TSHUAJ TIV THAIV KAB MOB RAU KOJ UA NTEJ KOJ YUAV TXHAJ KOOB TSHUAJ TIV THAIV KAB MOB COVID-19 MODERNA?**

Qhia rau tus neeg txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob txog tag nrho koj cov kev muaj mob, xws li yog koj:

- muaj kev fab tsis haum cev
- tau mob daim nqaij plawv (myocarditis) (daim nqaij plawv o) los sis mob ntug plawv (pericarditis) (daim ntug ncig sab nraum lub plawv o)
- ua npaws kub ib ce
- muaj kab mob los ntshav tsis tu los sis noj tshuaj ua kom ntshav sab
- lub nruab nrog cev tsis muaj zog los sis noj ib yam tshuaj uas cuam tshuam nrog koj lub nruab nrog cev
- cev xeeb me nyuam los sis npaj yuav xeeb me nyuam
- pub niam mis rau me nyuam
- tau txhaj lwm koob tshuaj tiv thaiv kab mob COVID-19
- tau mooj hlias nrog txoj kev nkaug koob

## **LEEJ TWG THIAJ YUAV TSUM TXHAJ KOOB TSHUAJ TIV THAIV KAB MOB COVID-19 MODERNA?**

FDA tau tso cai siv Koob Tshuaj Tiv Thaiv Kab Kob COVID-19 Moderna thaum muaj kev kub ceev rau cov tib neeg muaj hnub nyooog 18 xyoo thiab laus dua.

## **LEEJ TWG THIAJ YUAV TSUM TSIS TXHOB TXHAJ KOOB TSHUAJ TIV THAIV KAB MOB COVID-19 MODERNA?**

Koj yuav tsum tsis txhob txhaj Koob Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Moderna yog koj:

- muaj kev fab tsis haum loj heev tom qab txhaj koob tshuaj tiv thaiv kab mob no yav dhau los
- muaj kev fab tsis haum loj heev rau cov tshuaj hauv koob tshuaj tiv thaiv kab mob no

## **COV TSHUAJ TXUAM MUAJ HAUV KOOB TSHUAJ TIV THAIV KAB MOB COVID-19 MODERNA YOG DAB TSI?**

Qhov Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Moderna muaj cov tshuaj txuam nrog nram no: messenger ribonucleic acid (mRNA), lipids (SM-102, polyethylene glycol [PEG] 2000 dimyristoyl glycerol [DMG], cholesterol, thiab 1,2-distearoyl-sn-glycero-3-phosphocholine [DSPC]), tromethamine, tromethamine hydrochloride, acetic acid, sodium acetate, thiab sucrose.

## **SIV QHOV TSHUAJ TIV THAIV KAB MOB COVID-19 MODERNA LI CAS?**

Yuav muab Koob Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Moderna txhaj rau koj cov nqaij leeg.

Thawj Cov Koob Tshuaj: Qhov Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Moderna yog txhaj muaj 2 koob, sib ncua li 1 lub hlis. Txhaj tau koob peb luv kawg li ib lub hlis tom qab txhaj tag koob ob rau cov tib neeg uas ntsuas muaj qee cov kev cuam tshuam nruab nrog cev.

### **Koob Tshuaj Txhawb:**

- Yuav txhaj tau tib koob Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Moderna txhawb luv kawg li 5 lub hlis tom qab txhaj tag thawj cov koob tshuaj:
- Yuav txhaj tau tib koob Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Moderna txhawb rau cov tib neeg muaj hnub nyooog 18 xyoo thiab laus dua uas tau txhaj thawj koob tshuaj tiv thaiv kab mob COVID-19 txawv uas tau kev tso cai los sis pom zoo txhaj. Thov nug koj tus kws kho mob txog sij hawm txhaj koob tshuaj tiv thaiv kab mob txhawb.

### **PUAS TAU SIV DUA KOOB TSHUAJ TIV THAIV KAB MOB COVID-19 MODERNA YAV DHAU LOS?**

Koob Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Moderna yog koob tshuaj tiv thaiv kab mob uas tsis tau muaj kev pom zoo. Nyob rau hauv kev sim tshuaj kho mob, muaj xws li 15,400 tus tib neeg hnub nyooog 18 xyoo thiab laus dua tau txhaj tsawg kawg yog 1 koob Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Moderna. Muaj vam cov tib neeg tau txhaj qhov tshuaj tiv thaiv kab mob raws EUA txij li lub Kaum Ob Hlis Ntuj tim 18, 2020.

### **COV TXIAJ NTSIM ZOO NTAWM KOOB TSHUAJ TIV THAIV KAB MOB COVID-19 MODERNA YOG DAB TSI?**

Thaum lub sij hawm sim tshuaj kho mob, tau pom qhov Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Moderna tiv thaiv tau tus kab mob COVID-19 tom qab txhaj tag ob koob tshuaj sib ncu 1 hlis twg. Tseem tsis tau paub lub sij hawm uas tiv thaiv tau tus kab mob COVID-19 mus ntev li cas rau lub sij hawm no.

### **COV TEEB MEEM MUAJ TAUS NTAWM KOOB TSHUAJ TIV THAIV KAB MOB COVID-19 MODERNA YOG DAB TSI?**

Muaj feem tsawg heev uas Koob Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Moderna yuav tsim muaj kev fab tsis haum loj heev. Feem nttau, kev fab tsis haum loj heev yuav pib tshwm sim li ntawm ib feeb mus rau ib teev tom qab txhaj tag ib Koob Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Moderna. Vim yog qhov laj thawj no, koj tus neeg txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob yuav hais kom koj nyob twj ywm ntawm qhov chaw koj tau koob tshuaj txhaj rau lawv saib xyuas koj ntxiv tom qab txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob. Cov cim qhia tias muaj kev fab tsis haum loj heev muaj xws li:

- Ua pa nyuab
- Lub ntsej muag thiab caj pas o
- Lub plawv dhia ceev
- Ua xua thoob plaws lub cev
- Kiv taub hau thiab tsis muaj zog

Tau pom mob daim nqaij plawv (Myocarditis) (daim nqaij plawv o) thiab mob ntug plawv (pericarditis) (daim ntug ncig sab nraum lub plawv o) ntawm qee cov tib neeg uas tau txhaj Koob Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Moderna, nquag muaj ntawm cov txiv neej hluas dua hnub nyooog 40 xyoo tshaj cov poj niam thiab cov txiv neej laus dua. Ntawm feem coob cov neeg no, cov kev mob tshwm sim pib muaj tom qab ob peb hnub uas txhaj tag koob ob ntawm qhov Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Moderna. Feem muaj tus mob no yuav tsawg heev kawg kiag. Koj yuav tau mus cuag kev kho mob tam sis yog tias koj hnov muaj cov kev mob tshwm sim nram no tom qab txhaj tag Koob Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Moderna:

- Mob hauv siab
- Ua pa tsis no
- Mloog zoo li plawv dhia ceev, plawv laim los sis plawv dhia nrov heev

Cov kev mob tshwm sim uas pom ceeb toom muaj thaum sim ua qhov Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Moderna muaj xws li:

- Cov key mob ntawm lub qhov koob nkaug: hnov mob, cov qog ntawm tib sab caj npab raug nkaug yuav ncus thiab o (tawv), thiab liab

- Cov kev mob tshwm sim dog dig: nkees, mob taub hau, mob nqaij leeg, mob pob qij txha, ua daus no,xeev siab thiab ntuav thiab ua xua

Cov kev mob tshwm sim uas pom ceeb toom muaj tom qab txhaj tag koob Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Moderna muaj xws li:

- Cov kev fab tsis haum cev heev
- Mob daim nqaij plawv (Myocarditis) (daim nqaij plawv o)
- Mob ntug plawv (pericarditis) (daim ntug ncig sab nraum lub plawv o)
- Kev tsaus muag thaum txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob

Cov no tsis tau yog tag nrho cov kev mob tshwm sim ntawm Koob Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Moderna. Tej zaum kuj muab taus cov kev mob tshwm sim huam loj heev thiab tsis npaj txog. Yeej tseem muab qhov Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Moderna los sim tas zog hauv cov kev sim tshuaj kho mob.

### **KUV YUAV UA LI CAS RAU COV KEV MOB TSHWM SIM?**

Yog tias koj muaj kev fab tsis haum loj heev, hu 9-1-1, los sis mus cuag lub tuam tsev kho mob ze tshaj plaws.

Hu cuag tus neeg txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob rau koj los sis koj tus kws kho mob yog koj muaj tej kev mob tshwm sim uas zes koj los sis pheej tsis ploj.

Ceeb toom txog cov kev mob tshwm sim mus rau FDA/CDC **Kev Ceeb Toom Xwm Txheej Tsis Haum Cev (Vaccine Adverse Event Reporting System) (VAERS)**. VAERS tus xov tooj hu dawb yog 1-800-822-7967 los sis ceeb toom saum huab cua mus rau <https://vaers.hhs.gov/reportevent.html>. Thov sau “Moderna COVID-19 Vaccine EUA (Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Moderna rau EUA)” rau thawj kab ntawm kem #18 hauv tsab ntawv ceeb toom.

Ntxiv mus, koj ceeb toom tau cov kev mob tshwm sim mus rau ModernaTX, Inc. ntawm 1-866-MODERNA (1-866-663- 3762).

Tej zaum yuav muaj txoj kev rau koj rau npe hauv **V-safe**. **V-safe** yog ib txoj kev sau ntawv thiab teb cov lus tshawb kawm saum huab cua hauv xov tooj kom paub tias cov neeg uas tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob qhia tej kev mob tshwm sim mua tom qab txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob COVID-19. **V-safe** yuav nug cov nqe lus uas kom pab CDC tswj xyuas tau txoj kev nyab xeeb ntawm cov tshuaj tiv thaiv kab mob COVID-19. **V-safe** puav leej qhia kom nco mus txhaj koob tshuaj thib ob yog tsim nyog thiab CDC yuav hu xov tooj kiag tuaj taug qab yog tias cov neeg koom kev pab tau ceeb toom tej kab mob kev nkeeg loj tom qab txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob COVID-19 tag. Xav paub ntxiv txog qhov kev rau npe, mus xyuas: [www.cdc.gov/vsafe](http://www.cdc.gov/vsafe).

### **YUAV UA LI CAS YOG KUV TXIAV TXIM TSIS TXHAJ KOOB TSHUAJ TIV THAIV KAB MOB COVID-19 MODERNA?**

Nws yog koj txoj kev txiav txim txog kev txhaj Koob Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Moderna. Yog koj txiav tsis txhaj nws, yuav tsis hloov txoj kev kho kab mob kev nkeeg rau koj.

### **PUAS MUAJ LWM COV TSHUAJ TIV THAIV TUS KAB MOB COVID-19 DUA LI NTAWM KOOB TSHUAJ TIV THAIV KAB MOB MODERNA?**

Lwm txoj kev tiv thaiv tau tus kab mob COVID-19 yog Comirnaty, ib qho tshuaj tiv thaiv kab mob COVID-19 uas FDA-pom zoo. Tej zaum yuav muaj lwm cov tshuaj tiv thaiv kab mob COVID-19 rau Emergency Use Authorization (Kev Tso Cai Siv Thaum Kub Ceev).

## **KUV PUAS TXHAJ TAU KOOB TSHUAJ TIV THAIV KAB MOB COVID-19 MODERNA THOOJ TXHIJ NROG LWM COV TSHUAJ TIV THAIV KAB MOB?**

Tsis tau xa ntaub ntawv mus rau FDA txog kev txhaj tau qhov Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Moderna thooj txhij nrog lwm cov tshuaj tiv thaiv kab mob. Yog koj xav tau qhov Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Moderna nrog lwm cov tshuaj tiv thaiv kab mob, sib tham txog koj cov kev xav nrog koj tus kws kho mob.

## **YUAV UA LI CAS YOG KUV MUAJ TEEB MEEM RAU LUB NRUAB NROG CEV?**

Yog tias koj muaj teeb meem rau lub nruab nrog cev, tej zaum koj yuav tau txhaj ib koob tshuaj tiv thaiv kab mob COVID-19 Moderna ntxiv li luv kawg 1 lub hlis tom qab txhaj koob ob tag. Tej zaum koob thib peb twb yuav tsis tiv thaiv taus kiag tus kab mob COVID-19 ntawm cov tib neeg uas muaj teeb meem rau lub nruab nrog cev, thiab koj yuav tsum tau nyob sib nrug deb mus ntxiv kom pab ti thaiv tau tus kab mob COVID-19. Ntxiv mus, cov neeg nyob zej koj yuav tau mus txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob raws li tsim nyog.

## **YUAV UA LI CAS YOG KUV CEV XEEB ME NYUAM LOS SIS PUB NIAM MIS RAU ME NYUAM?**

Yog koj cev xeeb tub los sis pub niام mis, sib tham txog koj cov kev taug nrog koj tus kws kho mob.

## **KOOB TSHUAJ TIV THAIV KAB MOB COVID-19 MODERNA PUAS YUAV MUAB TUS KAB MOB COVID-19 RAU KUV?**

Tsis Muab. Qhov Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Moderna yuav tsis muaj tus kab mob SARS-CoV-2 txuam rau thiab yuav muab tsis tau tus kab mob COVID-19 rau koj.

## **KHAW'S CIA TWJ YWM KOJ DAIM NTAWV TEEV KEV TXHAJ TSHUAJ**

Thaum koj txhaj thawj koob, koj yuav tau daim ntawv teev qhia lub sij hawm rau koj rov mus txhaj koob ob ntawm Koob Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19 Moderna. Nco ntsoov nqa koj daim ntawv nrog koj rov mus.

## **LWM COV XOV XWM NTXIV**

Yog koj muaj lus nug, mus xyuas qhov vas sab los sis hu rau tus xov tooj muaj nram no.

Kom tau Cov Ntawv Qhia Tseeb tshiab, thov tsom rau tus zauv cim QR uas muaj nram no.

<b>Tshuaj Tiv Thai Kab Mob COVID-19 Moderna</b>	<b>Xov tooj</b>
<a href="http://www.modernatx.com/covid19vaccine-eua">www.modernatx.com/covid19vaccine-eua</a> 	1-866-MODERNA (1-866-663-3762)

## **KUV YUAV UA LI CAS THIAJ PAUB NTXIV?**

- Nug tus neeg txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob
- Mus xyuas CDC ntawm <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html>
- Mus xyuas FDA ntawm <https://www.fda.gov/emergency-preparedness-and-response/mcm-legal-regulatory-and-policy-framework/emergency-use-authorization>
- Hu cuag koj lub tuam tsev pab pej xeem kev noj qab haus huv hauv xeev los sis hauv zos

## **PUAS TEEV CIA KUV COV NTAUB NTAWV TXHAJ TSHUAJ TIV THAIV KAB MOB?**

Tus neeg txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob ntxiv tau rau cov ntaub ntaawv txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob hauv koj lub xeev/zos lub Tshuab Zwm Kev Tiv Thaiab Nruab Nrog Cev (Immunization Information System) (IIS), los sis lwm lub tshuab muaj. Qhov no yog tswj xyuas kom tseeb tias yog koj rov mus txhaj koob ob ntawm tib qho tshuaj. Xav paub ntxiv txog cov IIS, mus xyuas:

<https://www.cdc.gov/vaccines/programs/iis/about.html>.

## **KUV PUAS RAUG TSUB QHOV NQI TXHAJ KOOB TSHUAJ TIV THAIV KAB MOB COVID-19?**

Tsis raug nqi. Lub sij hawm no, tus kws kho mob tsub nqi tsis tau rau koob tshuaj tiv thaiv kab mob thiab koj yuav tsis raug them rau t xo kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob los sis lwm qhov nqi yog tias tsuas txhaj koob tshuaj tiv thaiv kab mob COVID-19 xwb. Tiam sis, cov kws kho mob txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob yuav thov kom tau nyiaj them rov qab los ntawm ib t xo kev pab los sis ib t xo kev kam them rau cov nqi txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob COVID-19 rau tus neeg tau qhov tshuaj tiv thaiv kab mob (kev pov hwm them nqi kho mob muas, Medicare, Medicaid, HRSA COVID-19 Txoj Kev Pab Neeg Tsis Muaj Ntawv Them Nqi Kho Mob rau cov neeg tau tshuaj txhaj uas tsis muaj ntawv pab them nqi kho mob).

## **KEV YUAV CEEB TOOM TXOG KEV TUB SAB TUB NYIAJ RAU QHOV TWG?**

Xav txhawb kom cov tib neeg uas ras paub txog tej kev ua txhaum rau cov kev cai ntawm CDC Txoj Kev Pab Txhaj Tshuaj Tiv Thaiab Kab Mob COVID-19 ceeb toom rau Kws Txheeb Ntau Yam Dav Lub Chaw Khiav Hauj Lwm, Teb Chaws Asmeskas Tuam Tsev Tswj Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv thiab Cov Kev Pab Pej Xeem, ntawm 1-800-HHS-TIPS los sis TIPS.HHS.GOV.

## **TXOJ KEV PAB THEM RAU KEV TAWM TSAM RAUG MOB YOG DAB TSI?**

Txoj Kev Pab Them Rau Kev Tawm Tsam Raug Mob (Countermeasures Injury Compensation Program) (CICP) yog tsoom fwv teb chaws txoj kev pab uas yuav pab them rau cov nqi kho mob thiab lwm cov nuj nqis ntawm qee cov tib neeg uas raug kev ob loj heev los ntawm qee cov tshuaj los sis tshuaj tsiv thaiv kab mob, xws li qhov tshuaj tiv thaiv kab mob no. Feem ntau, yuav tsum xa daim nqi mus rau CICP ua ntej ib (1) lub xyoo txij li hnub tau txhaj koob tshuaj tiv thaiv kab mob. Xav kawm ntxiv txoj kev pab no, mus xyuas [www.hrsa.gov/cicp/](http://www.hrsa.gov/cicp/) or call 1-855-266-2427.

## **Emergency Use Authorization (Kev Tso Cai Siv Thaum Kub Ceev) (EUA) Yog Dab Tsi?**

Teb Chaws Asmeskas FDA muab Koob Tshuaj Tiv Thaiab Kab Mob COVID-19 Moderna ua txoj kev siv thaum muaj kev kub ceev hu ua EUA. EUA yog tau kev txhawb los ntawm Neeg Tuav Ntaub Ntawv Txog Kev Noj Qab Haus Huv thiab Cov Kev Pab Pej Xeem) (Secretary of Health and Human Services) (HHS) cov lus plov meej tias cov xwm txheej uas muaj yeej kub ceev tsim nyog siv cov tshuaj thiab cov khoom roj ntsha thaum muaj tus kab mob kis thoob ntiaj teb COVID-19.

Koob Tshuaj Tiv Thaiab Kab Mob COVID-19 Moderna tsis raug tib hom kev tshab xyuas zoo xws li ib yam koom uas pom zoo los sis tso kev los ntawm FDA. FDA yuav muab qhov EUA thaum twg muaj raws li qee cov xwm txheej, uas pom tias yeej tsis muaj lwm cov kev taug uas zoo tsim nyog, pom zoo rau. Ntxiv mus, FDA txoj kev txiav txim yog raws li kev tshawb fawb muaj pov thawj qhia tias qhov tshuaj yuav ua hauj lwm zoo los tiv thaiv tau tus kab mob COVID-19 rau thaum muaj tus kab mob kis thoob ntiaj teb COVID-19 thiab cov txiav ntsim zoo uas paub txog thiab muaj feem yeej ntau dua cov teeb meem uas paub txog thiab muaj feem los ntawm qhov tshuaj. Yuav tsum

muaj raws li tag nrho cov xwm txheej no thiaj kheev siv qhov tshuaj thaum muaj tus kab mob kis thoob ntiaj teb COVID-19.

Yuav siv tau EUA rau Koob Tshuaj Tiv Thaiab Kab Mob COVID-19 Moderna thaum lub caij nyog muaj COVID-19 uas EUA plov meej txoj kev siv cov tshuaj no yeej yog rau kev kub ceev, tshwj tsis yog raug muab nws txiav tu los sis thim rov qab (ces siv tsis tau cov tshuaj ntawd ntxiv lawm).

Moderna US, Inc.  
Cambridge, MA 02139

©2021 ModernaTX, Inc. Zwm muaj tag nrho  
cov cai. (Cov) Cai Nom Tswv Zwm Rau:  
[www.modernatx.com/patents](http://www.modernatx.com/patents)

Kho tshiab: Ib Hlis Ntuj/7/2022



Tsom kom nthos tau qhia tias yeej muab daim Ntawv Teev  
Lus Tseeb no nrog koob tshuaj tiv thaiv kab mob  
neeg tau cov ntawv teeb kab mob kev nkeeg hauv tshuab

GDTI: 0886983000349